VENTA EXCLUSIVA EN LA UNIÓN EUROPEA

SPAWN

WORLD COMICS

SPAWN.COM

image

Vol. 2
nº 13
1,70 euros

TODD McFARLANE E
IMAGE COMICS PRESENTAN

EL REINO

7ª PARTE

DEDICADO A
CLIVE BARKER

ARGUMENTO
BRIAN HOLGUIN
TODD McFARLANE

GUIÓN
BRIAN HOLGUIN

LÁPIZ
ANGEL MEDINA

TINTA
DANNY MIKI
VICTOR OLAZABA
ALLEN MARTINEZ
CRIME LAB STUDIOS

COLOR
BRIAN HABERLIN
DAN KEMP
HABERLIN STUDIOS

PORTADA
GREG CAPULLO

SCAN
ELER

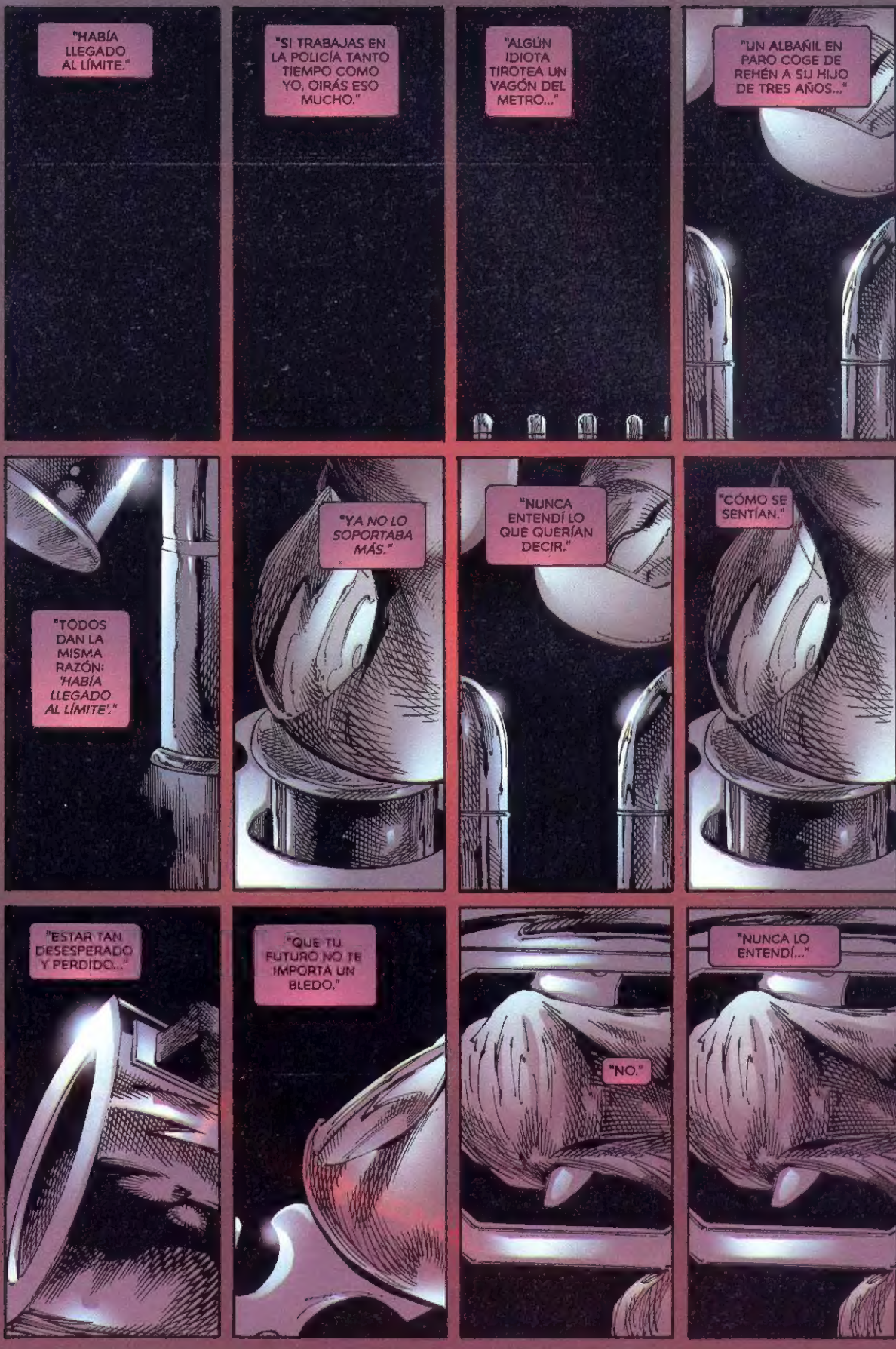
TRADUCCIÓN
SANTIAGO GARCÍA

ROTULACIÓN, DISEÑO INTERIOR
Y REALIZACIÓN TÉCNICA
CARLOS MONTE
PILAR TOMEO

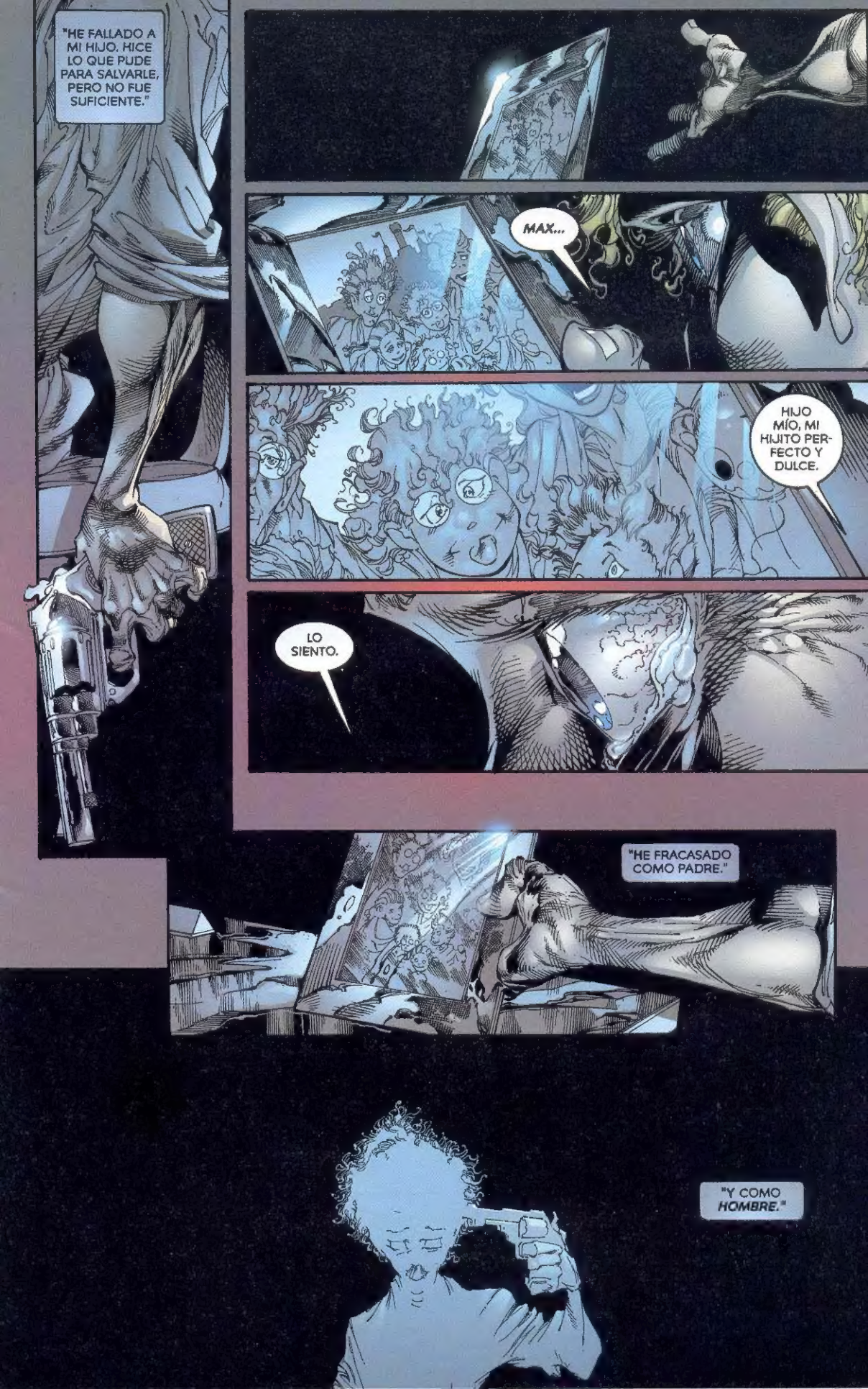
Información Planeta-DeAgostini: *www.planetadeagostinicomics.com*
Compra de cómics: *www.planetacomic.com*

SPAWN® Vol. 2, nº 13. (4900). Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau, 185. 08021–Barcelona. Es una realización de World Comics. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Jesús Pece. Editora: Cristina de Avilés. Copyright © 2003 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material del comic-book *Spawn®* nº 113 (XI/01). Spawn®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 2001 of Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are Trademark™ and Copyright © Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Image®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 1992 of Image Comics, Inc. Copyright © 1992 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Imprime: Lifusa. Polígono Industrial Can Calderón. Avda. de la Marina 74-76, nave 1. 08830–Sant Boi de Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-4327-02. (III/03). Distribuye: Logista. Aragonés, 18. Polígono Industrial de Alcobendas. 28108–Alcobendas (Madrid). Packager: Trioptria. El precio en Ceuta, Canarias y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain / Impreso en España.

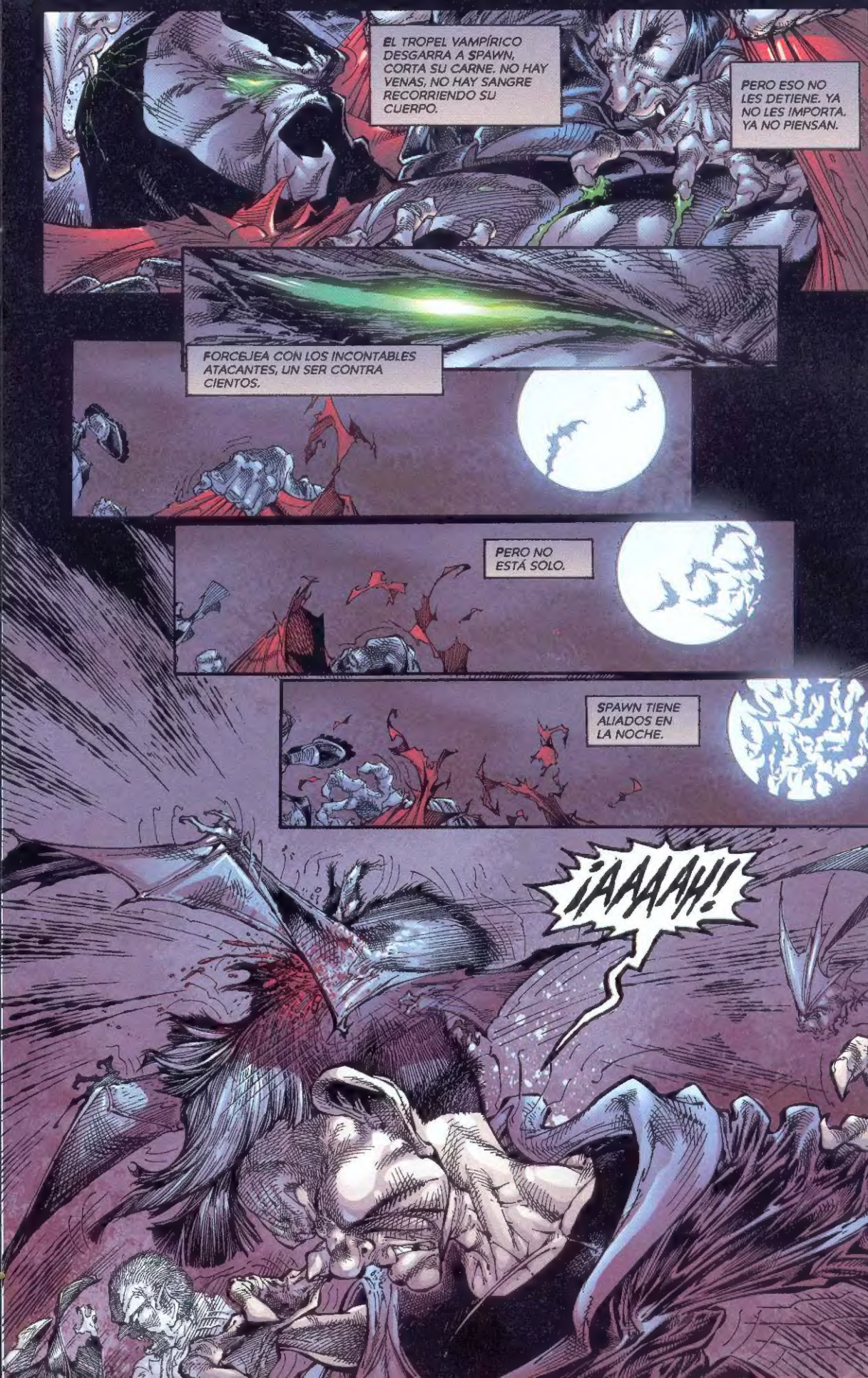
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
SPAWN.COM

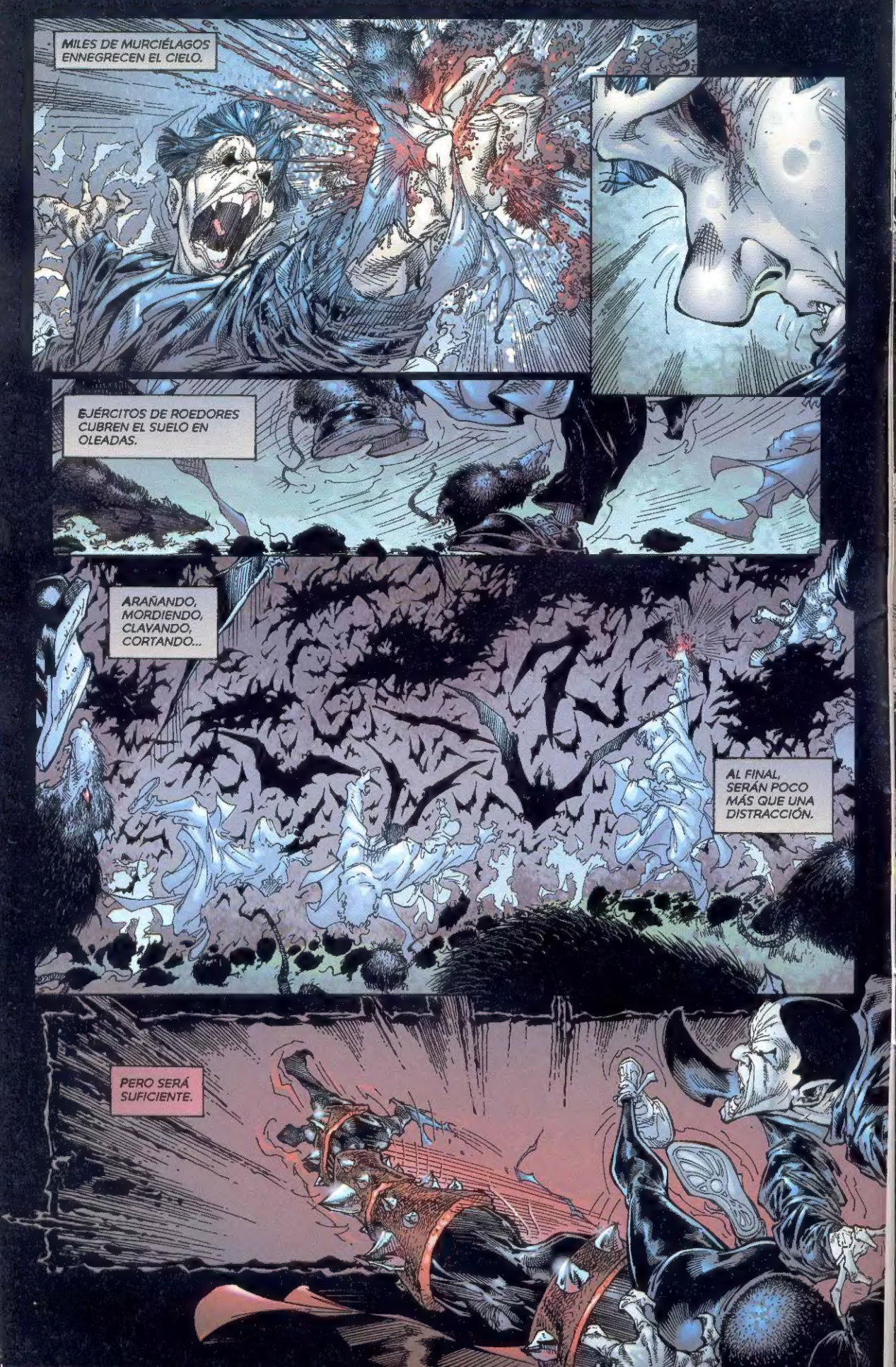

"HABÍA LLEGADO AL LÍMITE."
"SI TRABAJAS EN LA POLICÍA TANTO TIEMPO COMO YO, OIRÁS ESO MUCHO."
"ALGÚN IDIOTA TIROTEA UN VAGÓN DEL METRO..."
"UN ALBAÑIL EN PARO COGE DE REHÉN A SU HIJO DE TRES AÑOS..."
"TODOS DAN LA MISMA RAZÓN: *'HABÍA LLEGADO AL LÍMITE'.*"
"YA NO LO SOPORTABA MÁS."
"NUNCA ENTENDÍ LO QUE QUERÍAN DECIR."
"CÓMO SE SENTÍAN."
"ESTAR TAN DESESPERADO Y PERDIDO..."
"QUE TU FUTURO NO TE IMPORTA UN BLEDO."
"NO."
"NUNCA LO ENTENDÍ..."

"HASTA AHORA."


"HE FALLADO A MI HIJO. HICE LO QUE PUDE PARA SALVARLE, PERO NO FUE SUFICIENTE."
MAX...
HIJO MÍO, MI HIJITO PERFECTO Y DULCE.
LO SIENTO.
"HE FRACASADO COMO PADRE."
"Y COMO *HOMBRE.*"

CENTRAL PARK.
DIEZ DÍAS ANTES.
LA MANADA ACTÚA CON UNA SOLA MENTE, UN MURO OSCILANTE DE CARNE Y HUESOS.
ÉSTA IBA A SER SU NOCHE DE GLORIA. LA NOCHE DE LA PURGA. DESCENDIERON SOBRE LA CIUDAD, UN EJÉRCITO SAGRADO DE ASESINOS.
PERO FUERON FRUSTRADOS POR LA BESTIA, LA COSA ATROZ QUE SE LLAMA A SÍ MISMA SPAWN.
¡TRÁEDMELO! ¡TRAEDLE! ¡COMO UN CORDERO AL MATADERO!
IMPULSADOS POR LA SED DE SANGRE Y DE PECADO.
Y AHORA SPAWN DEBE PAGAR POR SU SOBERBIA. LA VENGANZA NO SE NEGARÁ.
SIMON PURE MIRA A SUS LACAYOS, LOS HIJOS DEL REINO, Y SE HINCHA DE ORGULLO.
SABOREA EL MOMENTO, SU CORAZÓN LLENO CON LA ALEGRÍA PURA Y LEGÍTIMA QUE SÓLO OTORGA MATAR EN NOMBRE DE DIOS.


EL TROPEL VAMPÍRICO DESGARRA A SPAWN, CORTA SU CARNE. NO HAY VENAS, NO HAY SANGRE RECORRIENDO SU CUERPO.
PERO ESO NO LES DETIENE. YA NO LES IMPORTA. YA NO PIENSAN.
FORCEJEA CON LOS INCONTABLES ATACANTES, UN SER CONTRA CIENTOS.
PERO NO ESTÁ SOLO.
SPAWN TIENE ALIADOS EN LA NOCHE.
¡AAAAH!


MILES DE MURCIÉLAGOS ENNEGRECEN EL CIELO.
EJÉRCITOS DE ROEDORES CUBREN EL SUELO EN OLEADAS.
ARAÑANDO, MORDIENDO, CLAVANDO, CORTANDO...
AL FINAL, SERÁN POCO MÁS QUE UNA DISTRACCIÓN.
PERO SERÁ SUFICIENTE.

LA CIUDADELA DEL REINO.
¿QUÉ... QUÉ VA A PASAR?
¿HAS VISTO *"EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA"*?
SÍ.
¿RECUERDAS EL FINAL? ¿LOS NAZIS FUNDIÉNDOSE COMO CERA? PUES VA A SER ASÍ, PERO ***PEOR.***
SÍ. ASÍ QUE CUANDO PASE, MAX, TÁPATE LOS OJOS Y LOS OÍDOS.
Y CUALQUIER OTRO ***ORIFICIO*** QUE NO QUIERAS VER... *um...* ***INVADIDO.***
MUY BIEN. OTRO PAR DE TRAZOS Y...

¡UFF!
¡¡INFIEL! ¿CÓMO HAS ENTRADO AQUÍ?
¡¡INTRUSOS!
Uh-oh.
EL PARQUE.
AHÍ ESTÁ PASANDO ALGO MUY RARO.
¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO AHÍ? ¿QUÉ ES ESE RUIDO? PARECEN AULLIDOS.
SÍ, PERO NO SON PERROS.
ESTOY HARTO DE ESPERAR. VAMOS A MIRAR.
VOY CONTIGO.
NO.
NADIE IRÁ A NINGÚN SITIO. HAY QUE CUMPLIR LAS ÓRDENES. EL PARQUE ESTÁ BAJO CUARENTENA POR ALGO.
QUIEN ABANDONE SU PUESTO *RESPONDERÁ ANTE MÍ.* ¿VALE?

EN LA CIUDAD.
¿HOLA?
¿EH?
HE DICHO, "¿QUÉ ESTÁS MIRANDO?" PARECE QUE ESPERES ALGO.
¿ESPERAR ALGO?
NO. NADA. NADA EN ABSOLUTO.
EL PARQUE.
¡BASTA! ¡ESTO ES ENTRE TÚ Y YO, "SIMON PURE"! ¡PELEA COMO UN HOMBRE!

¡SERÁ UN HONOR!

¡SOY LA FURIA DEL CIELO, ENGENDRO! ¡LA CÓLERA DE DIOS!
¡NO SERÉ RECHAZADO!

¡YO SOY LA *LUZ*! ¡LA LLAMA JUSTA Y CALIENTE DE LA *GLORIA*! ¡Y MI **JUICIO** ES **FINAL!**
¡CÁLLATE...!
ESTA ES MI CIUDAD.
AQUÍ EL ÚNICO JUICIO QUE VALE...

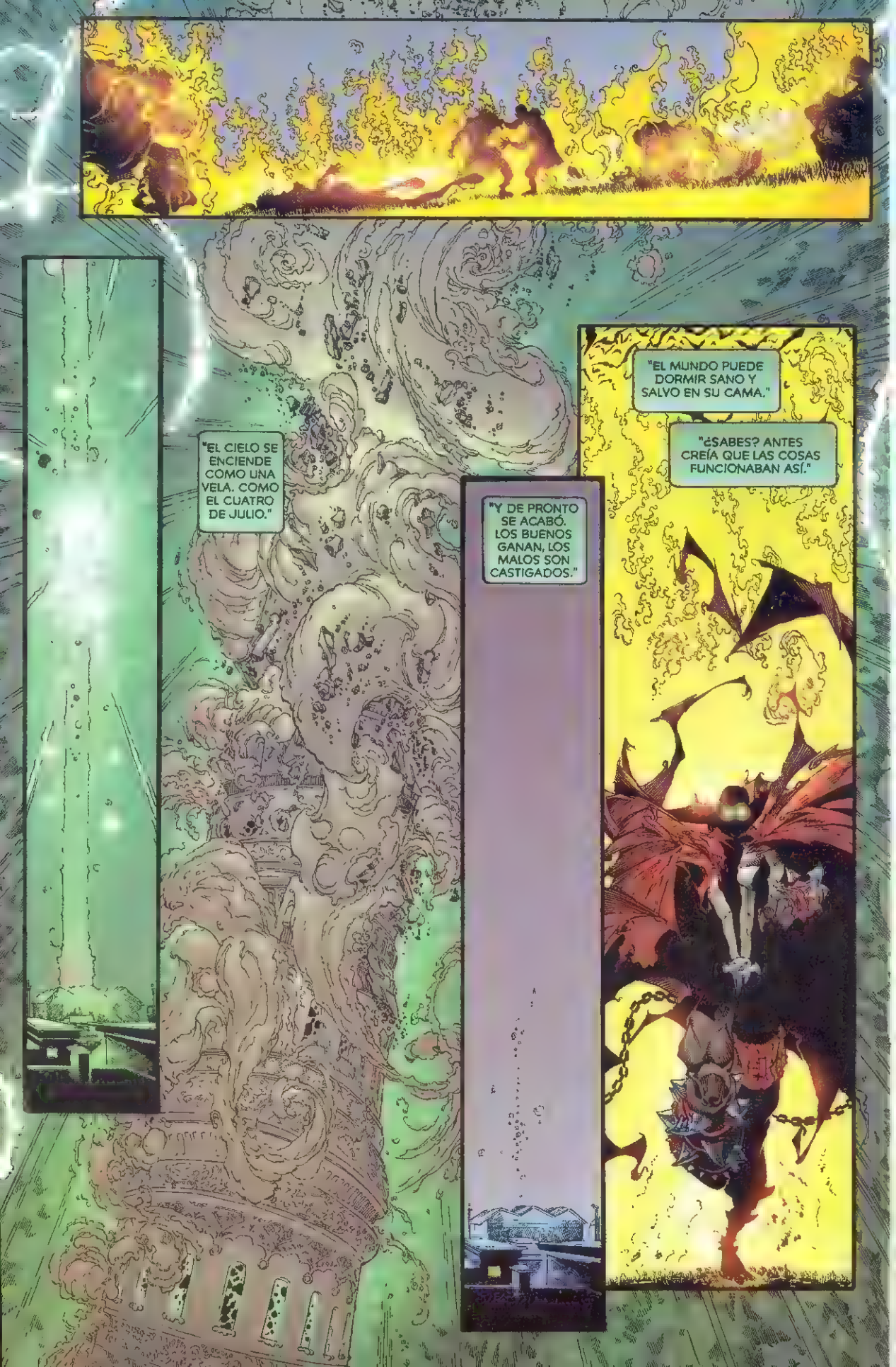
¡...ES MÍO!
¡¡GRAARGH!!
COMPRENDE ESTO...
NO ERES NINGÚN HÉROE. NO ERES NINGÚN SALVADOR. ¡SÓLO ERES UN ASESINO VESTIDO DE MÁRTIR!
¡¡NNNGAAH!!
CONDUCES A UN EJÉRCITO DE IDIOTAS, CIEGAMENTE LEALES A TU PROPIA CAUSA.
BUENO, SIMON, CONFÍO EN QUE LOS ADIESTRARAS BIEN...

¡¡NO!!

¡OH OH! ¡ACABAN DE LLEGAR LOS *VIGILANTES DEL SALÓN!* ¡TERMINA *YA!*
¡NO PUEDO! ¡HE PERDIDO EL *ROTU!*
¿QUÉ? *¿ESTÁS DE COÑA?*
¡LARGO! ¡ESTAMOS OCUPA-DOS!
¡AB! *¡PILLA!*
¡PRECIOSO!

YA CASI...
¡YA! ¡AL SUELO, CHAVAL!

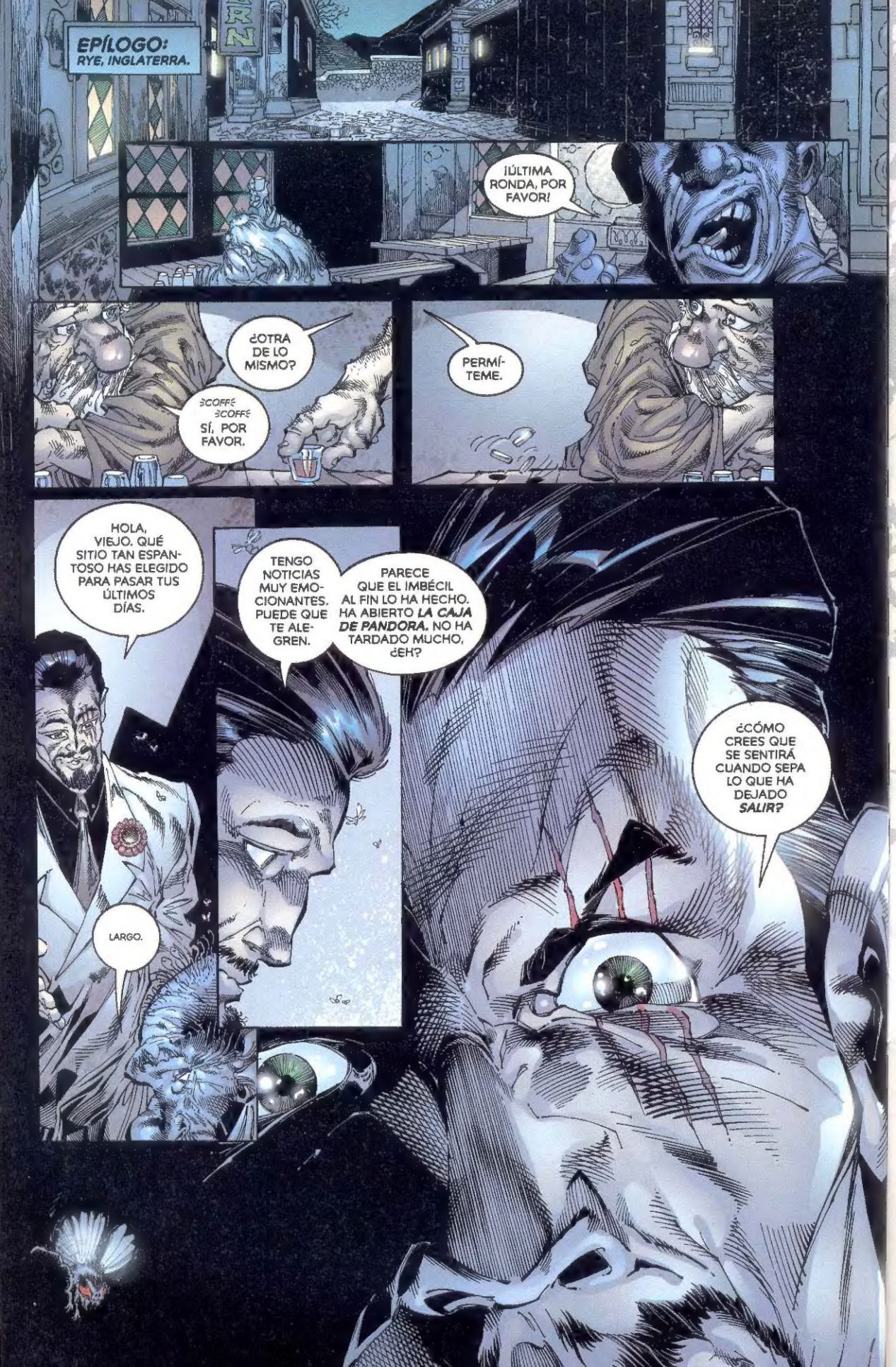
¡ESTO SÍ QUE ME PRODUCE UNA SONRISA!
¡OH, DIOS!


"EL CIELO SE ENCIENDE COMO UNA VELA. COMO EL CUATRO DE JULIO."
"Y DE PRONTO SE ACABÓ. LOS BUENOS GANAN, LOS MALOS SON CASTIGADOS."
"EL MUNDO PUEDE DORMIR SANO Y SALVO EN SU CAMA."
"¿SABES? ANTES CREÍA QUE LAS COSAS FUNCIONABAN ASÍ."

"...FUE UNA SEMANA ANTES DE SABER DE ÉL. ACUDIÓ A MÍ EN UN SUEÑO, COMO LA ÚLTIMA VEZ."
¿PAPÁ? EH, PAPÁ.
SÉ QUE INTENTASTE SALVARME. SÉ QUE HICISTE LO QUE PUDISTE. GRACIAS.
NO PUEDO VOLVER. LO SIENTO. YA NO PERTENEZCO A TU MUNDO.
NO SÉ LO QUE ***SOY.*** NO SOY UNO DE ***ELLOS.*** ESO SÍ LO SÉ. PERO TAMPOCO SOY LO QUE ERA. SOY OTRA COSA.
AHORA TENGO QUE IRME. MUY LEJOS.
TAL VEZ PARA SIEMPRE.
NO TE CULPES, PAPÁ. TODO FUE CULPA MÍA. LO SIENTO.
TE QUIERO, PAPÁ.
"DESDE ENTONCES NO HE DORMIDO NI UN MINUTO."
PERDÓ-NAME...

KLK!
?
¿SPAWN?
¡VETE! ¡ESTO NO ES ASUNTO TUYO!

NO PUEDO CONSENTIRLO.
¿QUÉ? ¿CONSENTIRLO?
¿QUIÉN TE CREES QUE ERES? ES *MI VIDA*. ¿¿TE CREES QUE ME ESTÁS *SALVANDO*?! ¡PUEDES IRTE AL DIABLO!
HE PERDIDO A MI ESPOSA. HE PERDIDO A MI NOVIA. HE PERDIDO A MI HIJO.
¿ES QUE CREES QUE TENGO ALGO POR LO QUE VIVIR? VAMOS, *¡CONTESTA!*
PUEDE QUE VUELVA A NECESITARTE.
TÚ...
¡FRÍO, INHUMANO HIJO DE PERRA! ¡FUERA DE MI VISTA!
¡OH, DIOS!
OH, DIOS MÍO...


EPÍLOGO:
RYE, INGLATERRA.
¡ÚLTIMA RONDA, POR FAVOR!
¿OTRA DE LO MISMO?
¿COFFÉ COFFÉ SÍ, POR FAVOR.
PERMÍTEME.
HOLA, VIEJO. QUÉ SITIO TAN ESPANTOSO HAS ELEGIDO PARA PASAR TUS ÚLTIMOS DÍAS.
TENGO NOTICIAS MUY EMOCIONANTES. PUEDE QUE TE ALEGREN.
PARECE QUE EL IMBÉCIL AL FIN LO HA HECHO. HA ABIERTO LA CAJA DE PANDORA. NO HA TARDADO MUCHO, ¿EH?
¿CÓMO CREES QUE SE SENTIRÁ CUANDO SEPA LO QUE HA DEJADO SALIR?
LARGO.